

**GEMEINDE PRAGS**  
AUTONOME PROVINZ BOZEN

Innerprags 40  
39030 Prags (BZ)

MwSt.-Nr.: 01240170215  
Steuernr.: 81008120214



**COMUNE DI BRAIES**  
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

Braies di Dentro 40  
39030 Braies (BZ)

Part.IVA: 01240170215  
Cod.Fisc.: 81008120214

# STELLENPLAN DES GEMEINDEPERSONALS

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates  
Nr. 34/2023 vom 20.12.2023

DER BÜRGERMEISTER  
IL SINDACO

Friedrich Mittermair  
digital signiert

# PIANTA ORGANICA DEL PERSONALE COMUNALE

Approvato con delibera del Consiglio comunale  
n. 34/2023 del 20/12/2023

DER GEMEINDESEKRETÄR  
IL SEGRETARIO COMUNALE

Martin Jud  
digital signiert



Stelle Nr. Posto n.	Berufsbild Profilo professionale	Funktions- ebene Qualifica funzionale	Zweisprachigkeit Attesto bilinguismo	Unbefristete oder befristete Stelle Posto a tempo indeterminato o determinato	Stellen vorgesehen Posti previsti	Stellen besetzt Posti occupati	Zugangsvoraussetzungen Requisiti d'accesso
1	Gemeindesekretär Segretario comunale (Nr./n. 80)	IX	A	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	0,65	0,65	Gesetzlich geregelt disciplinato dalla legge
2	Verwaltungsassistent Assistente amministrativo (Nr./n. 43)	VI	B	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	0,6	0,6	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis diploma di maturità o equivalente
3	Verwaltungsassistent Assistente amministrativo (Nr./n. 43)	VI	B	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	0,6	0,6	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis diploma di maturità o equivalente
4	Verwaltungsassistent Assistente amministrativo (Nr./n. 43)	VI	B	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	0,6	0,6	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis diploma di maturità o equivalente
5	Verwaltungsassistent Assistente amministrativo (Nr./n. 43)	VI	B	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	1	1	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis diploma di maturità o equivalente
6	Verwaltungsassistent Assistente amministrativo (Nr./n. 43)	VI	B	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	0,8	0,8	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis diploma di maturità o equivalente
7	Verwaltungsassistent Assistente amministrativo	VI	B	Befristete Stelle Posto a tempo	0,1	0	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis diploma di maturità o equivalente

Stelle Nr. Posto n.	Berufsbild Profilo professionale	Funktions- ebene Qualifica funzionale	Zweisprachigkeit Attesto bilinguismo	Unbefristete oder befristete Stelle Posto a tempo indeterminato o determinato	Stellen vorgesehen Posti previsti	Stellen besetzt Posti occupati	Zugangsvoraussetzungen Requisiti d'accesso
	(Nr./n. 43)			determinato			
8	Verwaltungsassistent Assistente amministrativo (Nr./n. 43)	VI	B	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	0,8*	0,8	Reifezeugnis oder gleichwertiger Ausbildungsnachweis diploma di maturità o equivalente
9	Straßendienst Servizio viabilità (Nr./n. 15)	IV	D	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	1	1	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch- praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonchè assolvimento di un ulteriore biennio di studio quale muratore o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore
10	Straßendienst Servizio viabilità (Nr./n. 15)	IV	D	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	0,5***	0,5	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch- praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonchè assolvimento di un ulteriore biennio di studio quale muratore o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore
11	Gemeindepolizist Vigile urbano (Nr./n. 32)	V	C	Unbefristete Stelle Posto a tempo indeterminato	1****	1	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule sowie zusätzlich dreijährige Schulausbildung oder spezifische dreijährige berufliche Fachausbildung oder 6 Jahre Dienst mit gleichartigem Aufgabengebiet bei den Carabinieri und/oder den Polizeikräften des Staates, Führerschein B diploma di licenza di scuola media inferiore o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore

Stelle Nr. Posto n.	Berufsbild Profilo professionale	Funktions- ebene Qualifica funzionale	Zweisprachigkeit Attesto bilinguismo	Unbefristete oder befristete Stelle Posto a tempo indeterminato o determinato	Stellen vorgesehen Posti previsti	Stellen besetzt Posti occupati	Zugangsvoraussetzungen Requisiti d'accesso
							triennio di studio o di formazione professionale triennale o 6 anni di servizio con mansioni analoghe presso l'Arma dei Carabinieri e/o presso le Forze di Polizia dello Stato, patente di guida B
12	<b>Polizeihilfskraft</b> <b>Agente di polizia</b> <b>ausiliaria</b> <b>(Nr./n. 23)</b>	IV	D	Befristete Stelle – Saisonsvertrag Posto a tempo determinato – contratto stagionale	1**	0	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio quale muratore o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore
13	<b>Polizeihilfskraft</b> <b>Agente di polizia</b> <b>ausiliaria</b> <b>(Nr./n. 23)</b>	IV	D	Befristete Stelle – Saisonsvertrag Posto a tempo determinato – contratto stagionale	1**	0	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio quale muratore o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore
14	<b>Polizeihilfskraft</b> <b>Agente di polizia</b> <b>ausiliaria</b> <b>(Nr./n. 23)</b>	IV	D	Befristete Stelle – Saisonsvertrag Posto a tempo determinato – contratto stagionale	1**	0	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonché assolvimento di un ulteriore biennio di studio quale muratore o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore
15	<b>Polizeihilfskraft</b>	IV	D	Befristete Stelle –	1**	0	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung

Stelle Nr. Posto n.	Berufsbild Profilo professionale	Funktions- ebene Qualifica funzionale	Zweisprachigkeit Attesto bilinguismo	Unbefristete oder befristete Stelle Posto a tempo indeterminato o determinato	Stellen vorgesehen Posti previsti	Stellen besetzt Posti occupati	Zugangsvoraussetzungen Requisiti d'accesso
	<b>Agente di polizia ausiliaria (Nr./n. 23)</b>			Saisonsvertrag Posto a tempo determinato – contratto stagionale			oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonchè assolvimento di un ulteriore biennio di studio quale muratore o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore
<b>16</b>	<b>Polizeihilfskraft Agente di polizia ausiliaria (Nr./n. 23)</b>	<b>IV</b>	<b>D</b>	Befristete Stelle – Saisonsvertrag Posto a tempo determinato – contratto stagionale	<b>1**</b>	<b>0</b>	Abschluss der Mittelschule oder der Grundschule und zweijährige Schul- oder gleichwertige Berufsausbildung oder Gesellenbrief oder fachspezifische, theoretisch-praktische Ausbildung von mindestens 300 Stunden diploma di scuola media o licenza di scuola elementare nonchè assolvimento di un ulteriore biennio di studio quale muratore o di una formazione professionale equivalente o diploma di fine apprendistato o formazione specifica teorico pratica non inferiore a 300 ore

\* BLR Nr. 947/Amt 7.1 vom 07.11.2023: Im Bezug auf die Stelle als Verwaltungsassistent, VI. Funktionsebene, Teilzeit 80 % auf unbestimmte Zeit, erteilt die Landesregierung die Ermächtigung zur diesbezüglichen Erhöhung des Stellenplans.  
DGP n. 947/Uff. 7.1 del 07/11/2023: In riferimento al posto assistente amministrativo, VI. Qualifica funzionale, a tempo parziale 80 % a tempo indeterminato, la Giunta Provinciale emette l'autorizzazione al relativo ampliamento della pianta organica.

\*\* Saisonspersonal für einen Zeitraum von höchstens 9 Monaten im Laufe des Jahres gemäß Art. 18, Absatz 1, Buchstabe d) Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2.7.2015 (Art. 16 BA vom 25.09.2000) - ausgeschlossene Stelle laut Art. 3, Absatz 1, Buchstabe I des DLH Nr. 15 vom 13.04.2017

Personale stagionale per un periodo massimo di nove mesi nel corso dell'anno solare secondo l'art. 18, comma 1, lettera d) del testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2.7.2015 (art. 16 AC del 25.09.2000) - posto escluso secondo l'art. 3, comma 1, lettera I) del DPGP. n. 15 del 13/04/2017

\*\*\* BLR Nr. 12/Amt 7.1 vom 13.04.2021: In Bezug auf die Stelle als Arbeiter, IV. Funktionsebene, Teilzeit 50 % auf unbestimmte Zeit, erteilt die Landesregierung die Ermächtigung zur diesbezüglichen Erhöhung des Stellenplans.

DGP n. 12/Uff. 7.1 del 13/04/2021: In riferimento al posto quale operaio, IV. qualifica funzionale, a tempo parziale 50 % a tempo indeterminato, la Giunta Provinciale emette l'autorizzazione al relativo ampliamento della pianta organica.

\*\*\*\* BLR Nr. 12/Amt 7.1 vom 13.04.2021: In Bezug auf die Stelle als Gemeindepolizist, V. Funktionsebene, Vollzeit 100 % auf unbestimmte Zeit, erteilt die Landesregierung die Ermächtigung zur diesbezüglichen Erhöhung des Stellenplans, unter der Bedingung, dass eine Vereinbarung zur Führung des Gemeindepolizeidienstes mit der anderen Gemeinde abgeschlossen wird.

Ab dem Zeitpunkt des Abschlusses der diesbezüglichen Vereinbarung bedarf die Gemeinde Prags der genannten Ermächtigung zur Erhöhung des Stellenplans nicht mehr, da Art. 3, Absatz 2, DLH 15/2017 folgendes festlegt: „Werden Dienste in koordinierter Form auf der Grundlage einer Vereinbarung oder im Auftrag einer anderen öffentlichen Körperschaft erbracht, wird das dafür eingestellte Personal von der Gemeinde, welche die betreffende Stelle im Stellenplan vorsieht, nicht in die Berechnung des Verhältnisses laut Artikel 2 einbezogen.“ Zu diesem Zeitpunkt verfällt daher die genannte Ermächtigung zur Erhöhung des Stellenplans automatisch.

DGP n. 12/Uff. 7.1 del 13/04/2021: In riferimento zur Erhöhung des Stellenplans, a tempo indeterminato, la Giunta Provinciale emette l'autorizzazione al relativo ampliamento della pianta organica, a condizione che venga stipulata una convenzione per il servizio di vigile urbano con un altro comune.

A partire dalla data di stipulazione della convenzione, il Comune di Braies non necessita più dell'anzidetta autorizzazione all'ampliamento della pianta organica, in quanto l'articolo 3, comma 2 del d.p.p. n. 15/2017 dispone: "In caso di svolgimento di servizi in forma coordinata sulla base di una convenzione o su incarico di un altro ente pubblico, il personale impiegato ai fini del calcolo del rapporto dipendenti/abitanti del comune che prevede i relativi posti in pianta organica non è incluso nel calcolo del rispettivo rapporto dipendenti/abitanti di cui all'articolo 2." In questo momento, pertanto l'anzidetta autorizzazione all'ampliamento della pianta organica decade automaticamente.

Schlüssel gemäß Art. 2 und 3 DLH Nr. 15 vom 13.04.2017 chiave secondo art. 2 e 3 DPGP. N. 15 dd. 13/04/2017	
Einwohner am 31.12.2021 Popolazione il 31/12/2021	692
Zulässiger Schlüssel (Art. 2) Chiave possibile (art. 2) 692:125 =	5,536
Anzahl Bedienstete nach Vollzeitäquivalenten gemäß Stellenplan Dipendenti in unità a tempo pieno secondo la pianta organica del personale comunale	12,85
Ausgeschlossene Stellen (Art. 3) Posti esclusi dal rapporto (art. 3)	6,1
Abzüglich Vereinbarung Eigenverwaltungen (40 % der Dienstzeit Meno convenzione con le amministrazioni (40 % dell'orario di lavoro)	0,4
Zwischensumme Totale parziale	6,55
Abzüglich (Sonderregelung zur Erhöhung des Stellenplans gemäß BLR Nr. 12/Amt 7.1. vom 13.04.2021) Meno (Regolamento speciale all'ampliamento della pianta organica secondo il DGP n. 12/Uff. 7.1 del 13/04/2021)	0,5
Effektiver Schlüssel Chiave effettiva	6,05

Die Abweichung vom zulässigen Schlüssel wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 947/Amt 7.1 vom 07.11.2023 genehmigt.  
La derogazione della chiave possibile è stata approvata con la deliberazione della Giunta Provinciale n. 947/Uff. 7.1 del 07/11/2023.